

## ACTA DE LA REUNIÓ DEL PLE DE L'AJUNTAMENT D'ARTÀ

Caràcter: ordinari  
Data: 29 de juliol de 2004  
Horari: de les 20 hores a les 21.40 hores  
Lloc: sala de sessions de l'Ajuntament

Hi assisteixen:

Rafel Gili Sastre,	batle
Miquel Sebastià Moll Ferragut,	regidor
<b>Maria Antònia Sureda Martí,</b>	<b>regidora</b>
Josep Silva Jiménez,	regidor
Maria Francisca Servera Pascual,	regidora
Manuel Galán Massanet,	regidor
Julen Adrián Gorostiza,	regidor
Margalida Josep Tous Ferrer,	regidora
Elvira Piris Quetglas,	regidora
Josep Danús Rosselló,	regidor
Bartolomé Palmer Sabater,	regidor
José Navarro Fuster,	regidor

Mateu Llodrà Sansaloni, secretari accidental

No hi assisteix:

Concepció Morell Moragues, regidora

### Ordre del dia

1. Aprovació, si s'escau, de les actes dels dies 29 d'abril i 27 de maig de 2004.
2. Aprovació, si s'escau, del Compte General del Pressupost de 2003.
3. Ratificació, si s'escau, de l'acord de la Junta de Govern Local de dia 19 de juliol de 2004, referent al conveni entre l'Ajuntament i el Club Esportiu Artà per fomentar l'activitat esportiva i la instal·lació de gespa artificial al Camp de Futbol de Ses Pesqueres.
4. Informació sobre les resolucions de Batlia corresponents als mesos de maig, juny i juliol.
5. Precs i preguntes.

### Desenvolupament de la sessió

#### **1. Aprovació, si s'escau, de les actes dels dies 29 d'abril i 27 de maig de 2004**

Es llegeixen les actes corresponents a les sessions dels dies 29 d'abril i 27 de maig de 2004, les quals

s'aproven per assentiment unànim de tots els reunits.

## **2. Aprovació, si s'escau, del Compte General del Pressupost de 2003**

El regidor d'Hisenda, senyor Moll, explica el següent:

“Que els estats i els comptes anuals de l'exercici pressupostari de 2003 es van sotmetre a informe de la Comissió Especial de Comptes, la qual va emetre el seu dictamen aprovador en data de 24 de juny de 2004. Exposit el Compte General al públic, en el BOIB núm. 80, de 8 de juny de 2004, pel període reglamentari, no es varen formular ni reclamacions, ni alegacions ni observacions.

Que, com que s'han acomplert totes les tramitacions legals que determinen els articles del 189 al 193 de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les hisendes locals, el Ple de l'Ajuntament pot procedir a la seva aprovació.”

Tots els grups mostren la seva conformitat.

Es vota l'assumpte i els reunits acorden, per unanimitat:

1. Aprovar definitivament els estats i comptes anuals corresponents a l'exercici de 2003, integrats pels estats bàsics següents:

1. Estats i comptes anuals:

- Balanç de situació: en tancar l'exercici, dóna un actiu de 22.214.534,06 €, un passiu de 22.214.534,06 € i un resultat de l'exercici amb un guany de 639.723,62 €.

- Compte de resultats: en tancar l'exercici, dóna un guany de 639.770,55 €.

- Liquidació del pressupost: en tancar l'exercici, dóna uns drets pendents de cobrament de 353.219,22 €, unes obligacions pendents de pagament de 864.173,12 €, uns romanents totals de -246.674,29 € i un resultat pressupostari ajustat de - 421.435,89 €.

- Estat demostratiu dels drets a cobrar i de les obligacions a pagar corresponents als pressupostos tancats: en tancar l'exercici, dóna uns drets pendents de cobrament de 1.579870,93 € i unes obligacions pendents de pagar de 0 €.

- Estat de Tresoreria: en tancar l'exercici, dóna una existència de 106.073,67 €.

2. Annex als estats i comptes anuals:

- Balanç de comprovació: en tancar l'exercici, dóna un total acumulat en el deure de 135.444.658,36 € i un total en l'haver de 135.444.658,36 €.

- Estat de modificació de crèdit: en tancar l'exercici, dóna unes modificacions en els crèdits pressupostaris per un import total de 2.204.668,57 €.

- Estat de romanent de Tresoreria: en tancar l'exercici, dóna un romanent de Tresoreria per a despeses generals de -1.165.393,80 € i un romanent de Tresoreria afectat a despeses de 918.719,51 €.

- Estat de situació de moviment d'operacions no pressupostàries: en tancar l'exercici, dóna un saldo pendent de pagament d'1.148.586,48 €.

2. Aprovar definitivament la documentació complementària integrada pels justificants dels estats i comptes anuals i pels annexos següents:

- Estats de despeses i d'ingressos inicialment aprovats: dóna un total d'ingressos d'11.037.483,48 € i un total de despeses de 10.061.464,75 €.

- Relació de modificacions de crèdit de despeses i de les previsions d'ingressos inicialment aprovats: en tancar l'exercici, dóna un total de modificacions de 2.204.668,57 €.

- Relació de les rectificacions i les anul·lacions de drets i obligacions dels pressupostos tancats: en tancar l'exercici, dóna un total de baixes de drets de 32.593,46 € i un total de baixes d'obligacions de 52,46 €.

- Actes d'arqueig d'existència en caixa a final de cada exercici i conciliació de xifres en cas de discrepàncies amb els saldos comptables: en tancar l'exercici, donen una existència final de 106.073,67 €.

- Relacions nominals de deutors i creditors: en tancar l'exercici, dóna un total de deutors d'1.959.280,09 € i un total de creditors d'1.551.177,47 €.

3. Rendir els comptes de la corporació esmentats, esdevinguts com a resultat de l'exercici econòmic de 2003, a la Sindicatura de Comptes, d'acord amb el que determinen els articles esmentats en la seva part expositiva.

**3. Ratificació, si s'escau, de l'acord de la Junta de Govern Local de dia 19 de juliol de 2004, referent al conveni entre l'Ajuntament i el Club Esportiu Artà per fomentar l'activitat esportiva i la instal·lació de gespa artificial al camp de futbol de Ses Pesqueres**

El regidor d'Hisenda, senyor Moll, explica que la Junta de Govern Local de dia 19 de juliol de 2004

va prendre l'acord d'aprovar el nou conveni subscrit entre el Club Esportiu Artà i l'Ajuntament, el qual, en principi, s'havia de ratificar en el Ple d'avui.

Aquesta modificació de conveni comporta que el Club Esportiu Artà ha de concertar un nou préstec per refinançar l'anterior i incloure unes obres extraordinàries, i es proposava fer-ho amb la mateixa entitat de l'anterior.

La Comissió Informativa d'Economia, en la sessió del passat dia 26, va acordar demanar ofertes a totes les entitats bancàries on l'Ajuntament té compte obert, perquè el Club Esportiu Artà el concerta amb l'entitat més avantatjosa, ja que, d'aquesta manera, es defensen els interessos de l'Ajuntament, i l'oferta més avantatjosa és la presentada per la Caja de Ahorros del Mediterráneo (CAM) .

La senyora Tous (UIA) exposa que ha vist totes les ofertes i fa un comparatiu de les anualitats teòriques d'amortització de cada una d'elles. També diu que no entén el motiu pel qual UM i PSOE varen rebutjar l'esmena presentada per UIA a la Comissió Informativa, en el sentit de demanar ofertes a totes les institucions bancàries on l'Ajuntament té compte obert i que, a més, aquesta esmena ha donat un bon resultat. Demana a l'Equip de Govern que sigui més escrupolós. Anuncia que el seu grup votarà a favor.

El senyor Palmer (PP) diu que el seu grup votarà a favor.

El senyor Moll, dirigint-se a la senyora Tous, diu que no ha intervingut en la negociació, ja que l'havia fet l'antiga batlessa, i suposava que s'havia negociat bé. Afegeix que l'actual Equip de Govern ja ho ha trobat tot fet i que es varen oposar perquè es tractava de ratificar un conveni i no de triar entitats.

El senyor Adrián (EU-EV) diu que va votar a favor de l'esmena i que els membres de l'oposició han de ser més humils quan critiquen.

Es posa l'assumpte a votació i els reunits acorden, per unanimitat, ratificar l'acord de la Junta de Govern Local de dia 19 de juliol de 2004 amb les modificacions introduïdes pel Ple, el qual queda redactat de la manera següent:

**“Vist que l'Ajuntament d'Artà, en la sessió del Ple de dia 9 de maig de 2002, va aprovar el conveni entre l'Ajuntament i el Club Esportiu Artà per fomentar l'activitat esportiva i la instal·lació de la gespa artificial en el camp de futbol de Ses Pesqueres;**

Vist que s'han realitzat obres extraordinàries en el Camp de Futbol de Ses Pesqueres que s'apugen a la quantitat de 78.564,01 €;

Vist que ambdues parts estan d'acord en concertar un nou préstec amb la Caja de Ahorros del Mediterráneo (CAM) que inclogui la quantitat pendent d'amortitzar del préstec anterior — 345.368,42 €—, més l'import abans esmentat, que s'apuja a la quantitat de 423.932,43 €, amb les

condicions següents:

- Import del préstec: 423.932,43 €
- Període d'amortització: 15 anys + 1 de carència
- Primera quota: 25-04-2006
- Darrera quota: 25-10-2020
- Tipus d'interès: Euribor a 6 mesos + 060
- Revisió: semestral
- Comissió d'obertura: 0,15 %
- Despeses del corredor (fedatari): +/- 0,20 %
- Periodicitat dels pagaments: semestral (25-04 i 25-10)
- Amortització anticipada: 0 %.
- Exempció de qualsevol altra despesa.

Els reunits acorden, per unanimitat:

1. Aprovar el conveni entre l'Ajuntament i el Club Esportiu Artà per fomentar l'activitat esportiva i la instal·lació de la gespa artificial en el Camp de Futbol de Ses Pesqueres i l'annex de condicions i característiques màximes del crèdit de 423.932,43 €.

2. Trametre aquest acord al Club Esportiu Artà.”

#### **4. Informació sobre les resolucions de Batlia corresponents als mesos de maig, juny i juliol**

Es dona compte de les resolucions de Batlia corresponents als mesos de maig, juny i juliol.

Els reunits, per assentiment, es donen per assabentats.

Seguidament, el batle dona compte que, en el dia d'avui i per Decret de Batlia, ha nomenat el senyor Jeroni Cantó Servera com a representant de la Batlia a la Colònia de Sant Pere.

Els reunits, per assentiment, es donen per assabentats.

A continuació, i abans de tractar el punt número 5 de l'ordre del dia, el batle diu que UIA ha presentat unes mocions, que s'ha de votar la seva inclusió en l'ordre del dia i que s'han de debatre, si n'és el cas.

#### **M1. Moció que presenta l'Equip de Govern sobre l'aprovació, pel Ple, d'un conveni amb la Fundació del Teatre Principal de Palma per realitzar activitats escèniques en el nostre municipi per un import de 12.000 €**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia i s'acorda, per unanimitat, ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia

A continuació, el batle exposa que avui la consellera de Cultura del CIM ha visitat l'Ajuntament i que han acordat dur al Ple l'aprovació d'un conveni amb la Fundació del Teatre Principal de Palma per realitzar activitats escèniques en el nostre municipi per un import de 12.000 €, i que, de moment, no pot donar més detalls, perquè no té el text, però que més endavant ho farà.

La senyora Tous (UIA) demana detalls d'aquest conveni i diu que són coses que correspon tramitar a la Fundació Teatre d'Artà. També diu que falten garanties i que voldrien que es fessin les propostes més seriosament i per escrit.

El batle diu que es tracta d'obtenir subvencions i que per això ha accedit a proposar-ho d'aquesta manera; però, tan bon punt tinguem més informació, en donarà compte al Ple.

El senyor Palmer (PP) es queixa del mateix que la senyora Tous, i demana més informació i més serietat. No obstant això, el seu grup votarà a favor.

El senyor Moll (UM) diu que han fet aquesta correcció per poder incloure l'ingrés en el Pressupost d'aquest exercici i que donaran detalls en la primera Comissió de Cultura que es dugui a terme.

El senyor Adrián (EU-EV) demana un vot de confiança a l'oposició i que ja es veurà si s'acompleix o no aquest conveni.

La senyora Tous (UIA) diu que el seu grup donarà el vot de confiança.

Es vota l'assumpte i els reunits acorden, per unanimitat, aprovar el projecte de conveni entre la Fundació Teatre Principal de Palma i l'Ajuntament d'Artà per realitzar activitats escèniques en el nostre municipi per un import de 12.000 €.

## **M2. Moció que presenta el grup municipal d'Unió d'Independents d'Artà instant el batle i el nou Equip de Govern que es presentin davant les entitats ciutadanes**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 en contra (PP), ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia.

La senyora Tous (UIA) llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

### **“EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

1. Atès que el batle i l'Equip de Govern ja fa gairebé un mes que han pres possessió del seu càrrec.

2. Atès que és important que la població en general i les entitats ciutadanes en particular tinguin coneixement de primera mà de a qui s'han d'adreçar i amb quines formes, per poder dur a terme les seves tasques d'incentivar la cultura i l'esport al municipi.
3. Atès que durant el mes d'agost, després de festes, la majoria de ciutadans solen tenir unes petites vacances i el poble sembla que entra en una espècie de parèntesi.
4. Atès que no és suficient una entrevista al Bellpuig o als mitjans de comunicació per donar-se a conèixer.
5. Atès que, en el Ple de dia 16 de juliol, l'Equip de Govern es va comprometre a fer una nova declaració de béns.
6. Atès que els tres grups que formen el pacte tenen com a punt prioritari els criteris de diàleg i transparència.

Per tot això, Unió d'Independents d'Artà proposa adoptar els següents

#### ACORDS

Instar el batle i el nou Equip de Govern que actualitzin la declaració de béns en data de 9 de juliol de 2004.

Instar el batle i el nou Equip de Govern que es presentin a les entitats ciutadanes del municipi, adreçant-los una carta on es posin a la seva disposició.

Instar el batle i el nou Equip de Govern que aquesta carta sigui revisada pel Servei d'Assessorament Lingüístic de l'Ajuntament.”

El senyor Palmer (PP) diu que no té res a dir, però que li estranya que el batle no s'hagi presentat.

L'Equip de Govern presenta una esmena a la moció, que consisteix en substituir “batle i el nou Equip de Govern” per “membres de la corporació”.

El senyor Adrián (EU-EV) diu que els escrits són revisats pel Servei Lingüístic de l'Ajuntament.

A continuació, es vota la moció presentada per UIA, la qual s'aprova per unanimitat.

Tot seguit, es passa a votar la moció esmenada en el sentit de substituir, en les propostes d'acords, “batle i el nou Equip de Govern” per “membres de la corporació”, i els reunits acorden, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 vots en contra (PP):

1. Instar els membres de la corporació que actualitzin la declaració de béns en data de 9 de juliol de 2004.
2. Instar els membres de la corporació que es presentin a les entitats ciutadanes del municipi, adreçant-los una carta on es posin a la seva disposició.
3. Instar els membres de la corporació que aquesta carta sigui revisada pel Servei d'Assessorament Lingüístic de l'Ajuntament.

### **M3. Moció que presenta el grup municipal Unió d'Independents d'Artà instant la dimissió del president Mates i del conseller Flaquer per l'afer "Rasputín"**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 vots en contra (PP), ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia

La senyora Tous (UIA) llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

#### **"EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

1. Atès que la setmana passada el *Diario de Mallorca* va treure la notícia en què es feia ressò que l'expedició del Govern balear a Rússia havia presentat factures a Intervenció per cobrar les entrades al Club Rasputín, una coneguda casa de barrets de Moscou.
2. Atès que aquesta notícia només va provocar la dimissió de Juan Carlos Alía, director de l'IBATUR, que va qualificar d'errada la presentació d'aquestes factures i es va emparar en el seu desconeixement de l'idioma rus.
3. Atès que aquest senyor, càrrec públic fins aleshores, es va refugiar amb la seva vida privada per no donar explicacions de com havien gastat doblers públics.
4. Atès que, a dia d'avui, ni el president del Govern, Jaume Mates, ni el conseller de Turisme, Joan Flaquer —ambdós membres de l'expedició que, oficialment, havia de "recaptar" turisme per a les Illes— no han donat explicacions públiques sobre aquest afer, conegut com a *Rasputín*. I que només Flaquer ha dit, per la boca petita, que ell no fa turisme sexual.
5. Atès que és una gran vergonya i un delictes de malversació que es gastin doblers públics en llocs on es menyspreuen les dones de manera gairebé infrahumana.
6. Atesa la manca de sensibilitat que han demostrat els successius governs de dreta envers la dona i, recordem, que aquell president d'infausta memòria, el "senyor" Gabriel Cañellas, va dir que les dones eren "molt males de matar" en un programa de ràdio.

Per tot això, Unió d'Independents d'Artà proposa adoptar els següents

#### **ACORDS**

1. Exigir al president del Govern de les Illes Balears, el Molt Honorable Senyor Jaume Mates, la seva dimissió per gastar doblers públics en cases de barrets.
2. Exigir al conseller de Turisme de les Illes Balears, l'Honorable Senyor Joan Flaquer, la seva dimissió per gastar doblers públics en cases de barrets.
3. Trametre aquest acord al president del Govern, el Molt Honorable Senyor Jaume Mates i Palou; al conseller de Turisme, l'Honorable Senyor Joan Flaquer; al president del Parlament de les Illes Balears, l'Honorable Senyor Pere Rotger; al Lobby de Dones; i al director del *Diario de Mallorca*."

El senyor Palmer (PP) diu que es tracta de 7 entrades per un import de 140 € i de begudes per un



import de 120 €, que tot s'apuja a un total de 360 € i que va ser una llenegada que, per error, es presentassin aquestes factures. D'una altra banda, el president d'IBATUR va assumir la responsabilitat dimitint i restituint els doblers.

D'una altra banda, diu que els senyors Montserrat Santandreu, José Antonio Sánchez i Pere Riutort varen anar a Nicaragua i que les despeses del viatge s'apujaren a la quantitat de 6.031, 92 €, que es varen pagar amb doblers del poble i que això sí que és vergonyós.

El portaveu d'UM diu que ells no entraran en el tema.

El senyor Silva (PSOE) diu que el seu grup donarà suport a la proposta, perquè no consideren correcta la postura del senyor Palmer.

El senyor Adrián (EU-EV) diu que els senyors que viatjaren a Rússia no es poden refugiar dins l'àmbit privat quan era un viatge oficial. No es pot confondre gastar els doblers anant a fer agermanament amb gastar-los amb plaers privats, i que els responsables no poden refugiar-se darrere la dimissió del director de l'IBATUR.

La senyora Tous (UIA) diu que sap que no passarà res, perquè els polítics del PP no tenen vergonya i que, per això, no dimitiran. També diu que el viatge a Totogalpa era un viatge de caire humanitari i no de plaer com el Rússia.

El senyor Palmer (PP) diu que, a la senyora Tous, li pot semblar que no tenen vergonya, però, a ell, la renúncia del càrrec i la reposició dels doblers li diu molt.

El senyor Adrián (EU-EV) diu al senyor Palmer que la llenegada va ser molt grossa, presentant per error aquestes factures, i que, a més, en un viatge oficial no hi ha vida privada. També diu que la dimissió d'una persona no renta la cara dels altres sis.

La senyora Piris (UIA) demana al senyor Palmer que es disculpi pel llenguatge que ha utilitzat en aquesta intervenció, i el senyor Palmer ho fa.

El senyor Adrián presenta una esmena perquè es voti si en un viatge oficial hi ha vida privada.

Es vota l'esmena presentada pel senyor Adrián, la qual s'aprova per 7 vots a favor (PSOE, EU-EV i UIA), 2 en contra (UM) i 2 abstencions (PP).

Seguidament, es vota la moció presentada per UIA i els reunits acorden, per 7 vots a favor (PSOE, EU-EV i UIA), 2 en contra (PP) i 3 abstencions (UM):

1. Exigir al president del Govern de les Illes Balears, el Molt Honorable Senyor Jaume Mates, la seva dimissió per gastar doblers públics en cases de barrets.
2. Exigir al conseller de Turisme de les Illes Balears, l'Honorable Senyor Joan Flaquer, la seva dimissió

per gastar doblers públics en cases de barrets.

3. Trametre aquest acord al president del Govern, el Molt Honorable Senyor Jaume Mates i Palou; al conseller de Turisme, l'Honorable Senyor Joan Flaquer; al president del Parlament de les Illes Balears, l'Honorable Senyor Pere Rotger; al Lobby de Dones; i al director del *Diario de Mallorca*.

#### **M4. Moció que presenta el grup municipal d'Unió d'Independents d'Artà instant el Consell de Mallorca a realitzar actuacions en tema de carreteres a Artà**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 vots en contra (PP), ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia.

La senyora Tous (UIA) llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

##### “EXPOSICIÓ DE MOTIUS

Atès que, a partir de dia 9 de juliol de 2004, hi ha un batle d'Unió Mallorquina a Artà.

Atès que, a la seva presa de possessió, va assistir la presidenta del Consell de Mallorca, l'Honorable Senyora Maria Antònia Munar, del mateix partit nacionalista de dretes.

Atès que el Consell de Mallorca és la institució competent en el tema de carreteres.

Atès que, en declaracions a Ràdio Artà Municipal, la presidenta del Consell va dir que ara arribarien doblers a Artà.

Per tot això, Unió d'Independents d'Artà proposa adoptar els següents

##### ACORDS

9. Instar el Consell de Mallorca a modificar el Pla de carreteres per recollir demandes històriques que l'Ajuntament sempre ha fet, que són les següents:

- La connexió, mitjançant rotondes, de la C-712 i de la C-715. Mentre no es realitzi aquesta connexió, millorar el tram urbà fent passos de vianants a nivell de voravies als carrers del 31 de Març i de l'Argentina, a l'avinguda de Costa i Llobera —cantonada amb el carrer de Ciutat—, i a l'avinguda de Costa i Llobera —cantonada amb el carrer del Capamunt—, tal com ens han fet arribar els veïns de la zona.
- La nova ronda de circumval·lació per al nucli urbà d'Artà a la part nord (les Pesqueres—la Clota).
- Prioritzar l'execució del projecte de la nova rotonda prevista enmig del tram urbà de la C-715, a l'avinguda de Costa i Llobera d'Artà, a l'altura de la intersecció del camí de Ses Païsses.
- Permutar la carretera del CIM 333-2 (de Caloscamps) per la carretera de Betlem, actualment de l'Ajuntament i que és la continuïtat natural de la 333-1 (Colònia de Sant Pere), que no hauria de

travessar el nucli urbà de la Colònia de Sant Pere. Així mateix, el Consell de Mallorca també s'hauria de fer càrrec del creuer de la Calobra, que és de les carreteres C-715 (Palma-Artà) i la 333-4 (de Sos Fulles).

- Donar solucions al creuer entre la carretera d'Alcúdia—Artà (C-712) amb la de Sos Fulles (CIM 333-4), ja que és un punt negre on, seguit seguit, es produeixen accidents.
- A fer-se càrrec, a través de Fodesma, de l'adobament de la paret esbucada de Sa Clota. Aquesta paret pot patir esllavissaments.

10. Trametre aquest acord a la Molt Honorable Presidenta del Consell de Mallorca, Maria Antònia Munar; a l'Honorable Conseller de Carreteres del Consell de Mallorca, Antoni Pascual; i a l'Honorable Conseller de Medi Ambient del Consell de Mallorca, Miquel Àngel Borràs.”

El senyor Palmer (PP) considera que són modificacions que s'haurien de fer i diu que el seu grup votarà a favor.

El senyor Moll (UM) diu que està a favor de la proposta, però presenta una esmena en el sentit de substituir el terme “partit nacionalista de dretes”, de l'apartat 2 de l'exposició de motius, per “partit nacionalista de centre i lliberal”.

El senyor Silva (PSOE) diu que el seu grup donarà suport a la moció.

El senyor Adrián (EU-EV) manifesta les seves diferències amb la imatge que tenen el representants d'UM del seu partit.

Seguidament, es passa a votar l'esmena presentada per UM, que s'aprova per 11 vots a favor (UM, PSOE, UIA i PP) i una abstenció (EU-EV).

A continuació, es vota la moció esmenada i els reunits acorden, per unanimitat:

1. Instar el Consell de Mallorca a modificar el Pla de carreteres per recollir demandes històriques que l'Ajuntament sempre ha fet, que són les següents:

- La connexió, mitjançant rotondes, de la C-712 i de la C-715. Mentre no es realitzi aquesta connexió, millorar el tram urbà fent passos de vianants a nivell de voravies als carrers del 31 de Març i de l'Argentina, a l'avinguda de Costa i Llobera —cantonada amb el carrer de Ciutat—, i a l'avinguda de Costa i Llobera —cantonada amb el carrer del Capamunt—, tal com ens han fet arribar els veïns de la zona.
- La nova ronda de circumval·lació per al nucli urbà d'Artà a la part nord (les Pesqueres—la Clota).

- Prioritzar l'execució del projecte de la nova rotonda prevista enmig del tram urbà de la C-715, a l'avinguda de Costa i Llobera d'Artà, a l'altura de la intersecció del camí de Ses Païsses.
- Permutar la carretera del CIM 333-2 (de Caloscamps) per la carretera de Betlem, actualment de l'Ajuntament i que és la continuïtat natural de la 333-1 (Colònia de Sant Pere), que no hauria de travessar el nucli urbà de la Colònia de Sant Pere. Així mateix, el Consell de Mallorca també s'hauria de fer càrrec del creuer de la Calobra, que és de les carreteres C-715 (Palma-Artà) i la 333-4 (de Sos Fulles).
- Donar solucions al creuer entre la carretera d'Alcúdia—Artà (C-712) amb la de Sos Fulles (CIM 333-4), ja que és un punt negre on, seguit seguit, es produeixen accidents.
- A fer-se càrrec, a través de Fodesma, de l'adobament de la paret esbucada de Sa Clota. Aquesta paret pot patir esllavissaments.

2. Trametre aquest acord a la Molt Honorable Presidenta del Consell de Mallorca, Maria Antònia Munar; a l'Honorable Conseller de Carreteres del Consell de Mallorca, Antoni Pascual; i a l'Honorable Conseller de Medi Ambient del Consell de Mallorca, Miquel Àngel Borràs.

## **Precs i preguntes**

A continuació es llegeix l'escrit de prec i preguntes presentats per UIA.

### **PRECS**

1. Demanam a l'Equip de Govern que s'abstengui de reservar cadires per a autoritats en actes que es facin a l'Ajuntament. Fins ara, ningú de fora havia llevat cadires a artanques i artanencs, molts dels quals varen haver de romandre drets en la presa de possessió del senyor batle. Així mateix, demanam a l'Equip de Govern que continuï amb la tradició d'aquests darrers vint-i-cinc anys, en què les autoritats de fora del poble només venien quan importava, és a dir, quan s'havia d'inaugurar alguna infraestructura en què Consell o Govern havia col·laborat. Mai fins ara, i d'això en podrà donar fe el senyor Silva que, quan era tinent de batle i hi havia un president de Govern del seu mateix color polític, no s'han convidat autoritats de fora per desfilat pel poble. Els pobles d'Artà i de la Colònia sempre han estat els protagonistes principals de qualsevol festa.

Resposta: Es tindrà en compte

2. Demanam a l'Equip de Govern que intercedeixi davant Carreteres perquè el pas de vianants de l'avinguda de Costa i Llobera, a l'alçada del bar Cruce, es repinti de bell nou. Allà hi obriren una sèquia i es varen despintar les retxes. Si hi hagués un denou, el pas de vianants no estaria ben senyalitzat.

*Resposta: Es demanarà*

3. Així mateix, demanam a l'Equip de Govern que intercedeixi davant Carreteres perquè repari l'enllumenat de Costa i Llobera, que s'encén malament i tard.

Resposta: Ja està demanat.

4. Demanam al grup municipal del PSIB-PSOE que rendibilitzi la dedicació exclusiva del seu primer tinent de batle. Per això, demanam que el senyor Silva sigui membre de les tres comissions informatives que es convocaran abans de cada Ple. Pensam que això és un bon criteri de contenció de la despesa de la Sala. Cada mes els ciutadans artanencs es podran estalviar 60 € si ell forma part de les tres comissions informatives.

Resposta: Es tindrà en compte.

5. Demanam al senyor batle que doni les gràcies públicament pels dibuixos que els nins que participaren en l'activitat de l'Estiu Viu han confeccionat per al programa de festes. Hagués estat tot un detall que els ho hagués agraït a la seva salutació de festes.

Resposta: S'agrairà públicament.

6. Demanam al senyor batle i a tots els membres de l'Equip de Govern que, quan es dirigeixin a un grup de persones, emprin la fórmula "artanenques i artanencs", "amigues i amics", etc., ja que la que va usar el batle en la seva presa de possessió, "artanencs i artanenques" és masculina i, per tant, vexatòria per a totes les dones, les artanenques i les de fora poble.

Resposta: Es tindrà en compte, encara que és una opinió subjectiva que no compartim.

7. Demanam a l'Equip de Govern que intercedeixi davant GESA-ENDESA perquè posi remei a les línies elèctriques que "gisquen". Ja sabem que, quan una línia va sobresaturada, es poden produir aquests renous molt molestos pels veïnats, però també som conscients que aquesta sobresaturació pot produir alguna espira amb conseqüències greus.

Resposta: Instarem GESA perquè solucioni aquests problemes, però, francament, tenim problemes més greus que solucionar amb GESA.

8. Els contenidors de recollida selectiva de la Colònia vessen. Demanam a l'Equip de Govern que s'encarregui de demanar a l'empresa de recollida selectiva que la intensifiqui durant aquests dos mesos d'estiu, tal com s'ha vengut fent els darrers anys.

Resposta: Milloren dia a dia.

9. Les gavetes dels tamarells del passeig Marítim de la Colònia estan plenes d'olivarda. Demanam que les netegin amb la màxima celeritat.

**Resposta: Es netejaran, encara que cal recordar-li que les olivardes fa més de 20 dies que hi són.**

10. En el passeig de la Mar de la Colònia de Sant Pere s'hi duen a terme algunes obres, que tenen el material de construcció de qualsevol manera en un passeig que sempre ha de ser un mirall per un nucli turístic. Demanam a l'Equip de Govern que prengui mesures perquè el passeig de la Mar llueixi així com pertoca a un indret de les seves condicions.

Resposta: Fa temps que el passeig de la Mar no és un mirall, perquè hi ha un procés continu de substitució de les edificacions tradicionals per blocs de construcció moderna i contínua. A més de solucionar aquest problema de fons, comunicarem al zelador d'obres que verifiqui que els materials de construcció no siguin en el passeig.

11. Demanam a l'Equip de Govern que continuï les negociacions davant l'IBAVI perquè els nous adjudicataris dels habitatges de protecció social gaudeixin de les mateixes condicions que els primers adjudicataris. Si no fos d'aquesta manera, es produiria un greuge comparatiu.

Resposta: Aquest Equip de Govern esgotarà totes les possibilitats. Per exemple, ahir mateix vàrem contactar amb el president de la comunitat de propietaris dels habitatges socials d'Es Serralt de Manacor, qui ens va informar que, a Manacor, hi va funcionar el mateix sistema d'accés a l'habitatge que a la primera fase (24 habitatges) d'Artà. Tenim confirmada una entrevista amb el senyor Alba, de la DG d'Arquitectura i Habitatge, per al proper 5 d'agost.

12. Demanam a l'Equip de Govern que revisi la proposta d'estacionament d'autobusos per al carrer de Pere Amorós, perquè no sigui un estacionament únicament per a autobusos, sinó perquè, als veïns, no els llevin llocs d'aparcament; que la Policia Local avalui la perillositat d'aquesta proposta que varen dur a la Comissió Informativa i que es reubiquin els contenidors que hi ha en l'actualitat, perquè, en el croquis, no hi apareixen.

Resposta: La prioritat és la seguretat dels vianants i, especialment, la de l'alumnat transportat de l'Institut.

13. Demanam a l'Equip de Govern que, durant les festes de Sant Salvador, intensifiqui la neteja de la plaça de l'Ajuntament, on encara hi ha restes visibles de les noces de dissabte passat, i que faci omplir l'As de Copes d'aigua.

Resposta: En feim comptes. De tota manera pel que fa als grans d'arròs s'encarreguen els gorriions i els coloms. Pel que fa a l'as de copes, per què vostè el tenia buit?

## **PREGUNTES**

### **1. FORAVILA I MEDI AMBIENT**

1.1. Quines actuacions ha duit a terme l'Equip de Govern en relació a les denúncies que els veïns de Na Pineda han formulat davant la Policia Local, perquè la guarda d'ovelles de Bellpuig es menja les mates d'hortalissa dels horts dels voltants?

#### **Contesta les preguntes la regidora Maria Francisca Servera.**

Resposta: Les que hem estimat més correctes. Hem enviat els municipals, el zelador d'obres, el guàrdia rural, i s'han fet els informes oportuns. En aquests moments, hi ha un litigi entre els veïns en el Jutjat de Pau. Estam a l'espera de la valoració econòmica dels mals: de 8 mates de tomàtiques, 12 clots de melons, 72 moniateres i 40 mongeteres d'un veí, i de 50 mates de tomàtiga d'un altre.

1.2. Quines actuacions ha duit a terme el senyor batle en relació a l'escrit que aquest grup va entrar dia 13 de juliol a Registre amb número 3001, referent a les queixes que s'havien rebut dels veïns dels torrents que es netejaven?

Resposta: El batle va xerrar amb el conseller J. Font i em va dir que resoldria aquests problemes. Posteriorment, vaig parlar amb l'empresa i em va dir que repararien els desperfectes.

### **2. COLÒNIA DE SANT PERE**

2.1. Quan presentarà l'Equip de Govern públicament al nou delegat de la Colònia?

Resposta: L'acabam de presentar.

2.2. És conscient l'Equip de Govern que ara, en temporada alta, la Colònia té 2.000 habitants?

Resposta: Sí.

2.3. A qui i on han d'acudir els coloniers i la gent que estiujeja a la Colònia si hi ha algun problema?

Resposta: Fins ara podien acudir a l'oficina de la Colònia i ara, a més, podran acudir al nou delegat.

2.4. Pot explicar les quatre panes que hi ha hagut en el servei de subministrament d'aigua a la Colònia en aquestes darreres setmanes?

Resposta: N'hi va haver una un poc important i les altres tres sense gaire importància, i de fet no hi ha hagut cap queixa per escrit.

La senyora Tous diu que no se li ha contestat allò que ha demanat.

2.5. Per què s'han retirat tan tard les restes de les festes de Sant Pere?

Resposta: Hi ha actes del programa de festes de la Colònia que encara no han acabat. El dia després de la *verbena*, la brigada de la Colònia va fer neta la plaça, com cada any.

2.6. Per què la platgeta, en temporada alta, està tan bruta? Volem recordar que, abans, amb el delegat de la Colònia, Luís López, els membres de la brigada tenien un pla de feina, entre els quals s'hi preveia la neteja diària de la platja a primera hora del matí.

Resposta: Està tan bruta o tan neta com fins ara, perquè s'ha mantingut el mateix pla que hi havia. Cal dir que cada dia es fa neta; així i tot, prenem nota de la vostra inquietud.

2.7. Hi ha un pla de feina de la brigada de la Colònia? Si n'hi ha, el pot explicar?

Resposta: El mateix que hi havia fins ara, i està pendent de ratificar pel nou delegat i l'Equip de Govern.

2.8. SOCORRISTA. Vagi per endavant que no tenim res contra la persona que s'ha contractat, però volem formular les qüestions següents.

2.8.1. Com s'ha contractat el segon socorrista de la Colònia de Sant Pere?

Resposta: Vagi per endavant que contestarem tot aquest bloc de preguntes quan la secretària torni de vacances. De tota manera, a l'oferta pública del Ban del dia 5 de maig de 2004 sols es va presentar una persona i quedava el servei en una situació molt precària. Arran d'aquesta situació, vàrem contractar una altra persona que sabíem que tenia la titulació adient.

2.8.2. A quin tipus de proves s'ha sotmès el segon socorrista de la Colònia?

2.8.3. Hi havia algun ban vigent en el moment de la seva contractació?

2.8.3. Sap l'Equip de Govern que ha contravingut la Llei de contractes de l'Administració?



## 2.9. ESCOLA DE LA COLÒNIA DE SANT PERE

2.9.1. Amb quina empresa va dir, a la Comissió Informativa, que havia parlat el senyor batle per esmenar els problemes de l'Escola de la Colònia de Sant Pere?

Contesta les preguntes el regidor Julen Adrián.

Resposta: Amb Martet, per solucionar el tema del final d'obres, i amb d'altres per aconseguir millores.

2.9.2. Per què no va parlar amb Martet, si era l'empresa constructora?

Resposta: Se'n va parlar, amb Martet.

2.9.3. A quins acords va arribar amb COEXA, l'empresa amb la qual vostè va sostenir que havia tingut una entrevista?

Resposta: S'eliminarà el picadís de devora les dues aules i a la zona de joc del pati, i es farà un forjat de formigó.

2.9.4. És sabut i conegut que el regidor delegat d'Educació ha fet una campanya molt intensa per aconseguir que l'anterior directora de l'escola de la Colònia, que ni tan sols s'havia presentat a aquest lloc, sigui restituïda com a directora. L'hagués defensat tant si no hagués estat la número tres de la seva llista electoral?

Resposta: 1. Aquest regidor no "ha fet una campanya molt intensa [...]" en els termes que afirma la vostra pregunta. Aquest regidor, delegat d'Educació, sí ha donat suport a les reivindicacions de l'AMIPA de l'Escola de la Colònia.

2. Aquest regidor, juntament amb el Sr. Batle, enmig d'un greu enfrontament entre l'AMIPA i la Conselleria d'Educació, va aconseguir una entrevista amb dos directors generals, el d'Administració Educativa i Inspecció Educativa i el de Planificació i Centres, i amb un seguit d'alts càrrecs de la Conselleria d'Educació, perquè sis representants de l'AMIPA, amb el suport d'un representant de CCOO i els dos representants de l'Ajuntament, fessin arribar a la Conselleria d'Educació un seguit de reivindicacions que feia més d'un any que arrossegaven.

3. Si l'Equip de Govern anterior hagués donat el suport que l'actual Equip de Govern sí ha donat a la comunitat educativa de la Colònia, segurament les reivindicacions dels pares i mares s'haguessin aconseguit molt abans.

4. Si a la persona que, gairebé per unanimitat, els pares de la Colònia defensen que es mantingui com a directora de l'Escola de la Colònia hagués estat en qualsevol lloc de la llista electoral del vostre partit, o de qualsevol altre partit, aquest regidor, delegat d'Educació, li hauria donat suport com ha fet en aquest cas.

5. I, posats a parlar de campanyes intenses en relació al canvi de director de l'escola de la Colònia, hi ha prou indicis de què sí hi ha hagut partits que s'hi han implicat a fons, encara que no precisament en el sentit que defensa l'AMIPA de la Colònia.

### 3. NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

3.1. Per què el senyor batle apareix en butlletins propagandístics de la Policia Local plens de faltes?

Contesta les preguntes el regidor Manuel Galán.

Resposta: Perquè la senyora Tous, quan era batlessa, així ho va demanar i l'Equip de Govern actual l'única cosa que ha fet és enviar la fotografia del batle.

3.2. No sap el senyor batle que l'Ajuntament té un Servei d'Assessorament Lingüístic?

Resposta: Sí, ho sap, el batle actual.

3.3. Per què no l'empra?

Resposta: L'empra. De fet, el primer que s'ha fet és revisar el document del pacte de Govern. A més, també hem demanat un informe a l'assessora lingüística sobre "el butlletí propagandístic de la Policia", encarregat per la Sra. Tous, i estam estudiant la possibilitat de retirar la distribució d'aquests exemplars i reclamar a l'empresa adjudicatària una nova edició revisada i corregida. Per cert, també hi ha faltes en el text en castellà (encara no hem revisat els texts en anglès i alemany).

3.4. Ens estranya, amb aquesta actitud, que volgués aprovar, des de l'oposició, un sistema d'incentius per al personal de la casa que aprengué català. No li sembla que hauria de començar a donar exemple?

Resposta: En donam, d'exemple.

3.5. Per què en el programa de festes també es poden detectar faltes d'ortografia?

Resposta: Dissortadament, en el moment en què s'havia d'enviar la salutació, la nostra assessora lingüística estava de vacances. Sopava a un bon restaurant de Gernika (Euskadi) quan va rebre, per telèfon, la petició de revisió del text. Com podrà entendre vostè, per telèfon és difícil corregir si no es veu el text. L'Equip de Govern entén que l'assessora no estava en condicions d'abordar la feina. Demanam excuses als ciutadans per aquestes errades, que s'han d'entendre com el resultat de l'assumpció de responsabilitats sense marge de temps. Estam estudiant la possibilitat d'arribar a acords amb qualche municipi veí per solucionar els problemes de revisió de textos durant els períodes de vacances dels assessors lingüístics.

3.6. No creu que l'Equip de Govern hauria de tenir una sensibilitat diferent envers el tema de la normalització lingüística? Li record, abans que em contesti, el punt 1.16 de l'acord de pacte que varen signar el tripartit ara al Govern.

Resposta: En tenim, de sensibilitat envers el tema de la normalització lingüística.

#### 4. SEGURETAT

4.1. Atès que ja hi ha un informe de l'aparellador municipal, quan pensa l'Equip de Govern instal·lar la reixa al parc de Na Caragol?

Resposta: Esperam no trigar tant com vostès per redactar el pressupost i trobar partida pressupostària.

4.2. Quines mesures de seguretat s'han adoptat per a les festes de Sant Salvador?

Resposta: Les de cada any, a més de les limitacions de velocitat vigilada de Costa i Llobera i el tancament del carrer del Tren durant els actes que es facin a l'Estació.

4.3. Quines mesures s'han adoptat davant els incendis que s'han produït aquests darrers dies?

Resposta: Les pròpies del protocol d'incendis.

#### 5. RESIDÈNCIA DE PERSONES MAJORS

Contesta el regidor Julen Adrián.

5.1. Per què s'ha convocat una regidora d'Unió Independents d'Artà al Patronat de la Residència si no està elegida per cap plenari?

Resposta: Perquè s'ha fet servir la plantilla anterior, però ara aquesta errada ja està resolta. Va ser una errada material.

#### 6. JUNTA DE GOVERN

6.1. Per què la Junta de Govern de dia 12 de juliol va atorgar un reservat per a minusvàlids sense que el demandant aportàs el certificat de mobilitat reduïda i sense l'informe preceptiu dels Serveis Socials d'aquest Ajuntament?

Resposta: Perquè la secretària no ens va comunicar que la documentació que vostès esmenten fos preceptiva. De tota manera, la secretària està de vacances i no hem pogut verificar que siguin certes les vostres asseveracions.

#### 7. ARTÀ SOLIDARI

7.1. Ja tenen la redacció, o almenys un esborrany, de la redacció de la carta que s'ha de lliurar als nous empadronats a Artà?

Resposta: A principis de setembre Artà Solidari ens farà arribar un esborrany de carta a totes les forces polítiques representades a la Sala.

7.2. Per què a la formació d'adults no es preveu cap proposta sobre la formació per a la població immigrant i/o socialment desfavorida?

Resposta: No es fan programes dirigits, únicament i exclusivament, a gent immigrant, ja que no creiem que això sigui la millor forma d'integrar-se; però sí cal recordar que a la part acadèmica, a la part d'ampliació cultural, cursos ocupacionals, escoles tallers i tallers ocupacionals, estan especialment dirigits als col·lectius més desfavorits.

7.3. Quins espais de trobada pretén fomentar l'Equip de Govern?

Resposta: En 20 dies encara no els hem abordat. Aquestes qüestions les abordarem dins el marc del PEC.

## 8. BANDA DE MÚSICA

8.1. Ja és tradicional l'encontre de les bandes de música d'Artà i de Santa Margalida que se celebra el darrer diumenge de juliol. L'Ajuntament de Santa Margalida posa la infraestructura (escenari i tribuna desmuntables) i l'Ajuntament d'Artà aportava, fins ara, el refresc i els cartells anunciadors i programes de mà. Per què no hi ha hagut ni cartells ni programes de mà enguany?

Contesta el regidor Manuel Galán.

Resposta: No hi ha hagut cartells anunciadors ni programes de mà, perquè els nostres tècnics desconeixien aquest fet i també per la precipitació amb què s'ha hagut de fer tot. Senzillament, hem pagat el fet de ser novells. De tota manera, cal recordar que aquest acte estava dins el programa d'activitats de les festes de la Colònia. Per tant, creim que aquesta propaganda hauria d'haver estat prevista i encomanada per la regidora delegada de festes de l'equip anterior.

8.2. Demanaran disculpes als membres de la Banda de Música d'Artà, a l'Ajuntament de Santa Margalida i, per extensió, a tots els margalidans?

Resposta: Al batle de Santa Margalida, ja li hem demanat disculpes, i també tenim previst presentar les nostres disculpes a la Banda de Música per aquest fet, malgrat que no sigui únicament imputable a nosaltres.

## 9. URBANISME

9.1. Per què no s'ha reunit la Comissió d'Urbanisme aquest mes?

Contesta el regidor Josep Silva.

Resposta: Els temes no estaven prou aclarits. De tota manera, aquest mes l'Equip de Govern, a efectes de convocatòria de comissions informatives, només ha tengut 16 dies, perquè vàrem assumir el Govern dia 10.

9.2. Per què, en el pacte que signaren i que han fet públic a bastament, sí que es diu que es convocarà mensualment?

Resposta: Perquè la intenció és aquesta.

9.3. S'ha entrevistat amb el representant de Cala Veya SA (Es Canons) i de Porto Sa Coloni SA (Illeta del Molí d'En Regalat)?

Resposta: Sí.

9.4. Ens pot explicar el contingut d'aquesta entrevista?

Resposta: Pel que fa als Canons, ens van donar els 60 dies preceptius per entregar les claus, deixant una porta oberta per arribar a un acord. Respecte al molí d'en Regalat, volen tenir un intercanvi d'opinions.

9.5. El tema del càmping preocupa els coloniers. Hi ha una campanya de recollida de signatures, perquè el càmping pugui obrir sense problemes. N'estan assabentats?

Contesta el regidor Julen Adrián.

Resposta: Sí.

9.6. Quina opinió política els mereixen les darreres notícies que han sortit publicades en premsa sobre el tema del càmping de la Colònia de Sant Pere?

Resposta: És un tema que no és competència de l'Ajuntament, perquè el Consell de Mallorca se'n va subrogar en la competència, a petició del regidor d'EU-EV, durant la passada legislatura, en aplicació de l'article 71 de la Llei 10/1990, de 23 d'octubre, de disciplina urbanística. És un tema que preocupa tots els partits que formam aquest Govern, encara que UM, PSIB-PSOE i EU-EV mantenim posicions diferenciades sobre les possibles solucions.

9.7. Hi ha algun regidor que diu, públicament, que els doblers de la multa del càmping poden anar a la

compra del molí d'en Regalat. Des de l'oposició es percep que hi ha un interès desmesurat per la illeta del Molí d'en Regalat i no tant amb el tema dels Canons. Poden explicar, públicament, com és aquest interès desmesurat amb la illeta i no tant amb els Canons que, cal recordar-ho, és un lloc d'oci i de lleure per a centenars —o milers— d'artanenques i artanencs que hi passen durant l'any?

Resposta: Tenim un objectiu clar, donar una solució a tots els temes, aquests inclosos. Però vostès no desconeixen les diferències que existeixen entre UM, PSIB-PSOE i EU-EV respecte a la finca dels Canons i respecte al molí d'en Regalat, perquè així han quedat publicades en el nostre document de pacte de Govern, que per cert és una novetat en la història dels pactes de govern que s'han fet fins ara en aquest Ajuntament. A més, en plenaries anteriors i en comissions informatives cada partit ha expressat, repetidament, les seves posicions. Com que es refereixen a declaracions realitzades per aquest regidor, i encara que coneixen de sobra la posició d'EU-EV sobre aquest particular, la reiteraré: la responsabilitat del manteniment de l'equipament públic d'oci i lleure de les cases de Betlem correspon, únicament i exclusivament, al Govern balear, perquè la pèrdua de la propietat municipal de la finca dels Canons, és a dir, la reversió als seus antics propietaris, ha esdevengut l'efecte de la decisió presa, per unanimitat, pel Parlament balear, responsabilitat que implica directament el Govern. A més, EU-EV entén que el Govern balear és la institució més adequada per afrontar les moltes inversions que s'han dur a terme en el quarter, les cases i el barracons de Betlem, per poder desenvolupar totes les potencialitats d'aquesta finca. Respecte al molí d'en Regalat, encara que es van fer intents d'implicar el Govern, a hores d'ara la responsabilitat és municipal, independentment que el CM pugui decidir invertir-hi tot o part de les multes de disciplina urbanística que imposi.

9.8. A la Comissió Informativa de dilluns, el regidor Adrián va comentar que adobar la pista poliesportiva de l'IES costaria a les arques municipals devers 6.000 €. Això s'extreia de les converses que ell havia mantingut amb COEXA. Pot explicar l'Equip de Govern aquest extrem, perquè quan jo era batlessa l'acord era que COEXA adobaria els desperfectes sense que costàs res a l'Ajuntament, perquè eren errades imputables al constructor?

Contesta el regidor Josep Silva.

Resposta: Es manté el mateix acord.

La senyora Tous es queixa que no se li contesta la pregunta.

## 10. HISENDA

10.1. Senyor Batle, Artà pertany al Regne de Mallorca?

Resposta: Consideren vostès que existeix el Regne de Mallorca? Nosaltres sabem que no, des de fa un grapat de segles. Mallorca és una illa, part de la comunitat autònoma de les Illes Balears, part de l'Estat espanyol, actualment Regne d'Espanya.

10.2. Des de quan?

Resposta: Des de la pèrdua de la batalla de Lluçmajor, al 1349, que va deixar de ser un regne independent. Repassin els llibres d'història o facin una consulta al Sr. Jaume Alzina.

10.3. Nosaltres, els regidors d'Unió Independents d'Artà, sabíem que el Rei En Jaume va conquerir les terres artanenques el 31 de març de 1230, devers la font de la Jonquera, però vàrem començar a dubtar des que vàrem escoltar i llegir declaracions, tant seves com de la presidenta de Mallorca, en què deien que, a partir d'ara, començarien a arribar doblers del Consell. Pot explicar aquestes declaracions? És que pot semblar que Mallorca arribava, fins ara, al Coll d'Artà, que érem com un regne de les Gàlies, en què els Astèrix i Obèlix lluitàvem, frenèticament, per aconseguir allò que era nostre i que ens pertanyia?

Resposta: Els seus parers i les seves pel·lícules mítiques sobre Astèrix, Obèlix i altres herois de la seva mitologia particular, creïm que no són matèria de discussió en aquest plenari.

La senyora Tous diu que no se li contesta.

10.4. Diuen que diu, per Ràdio Artà Municipal, que hi haurà aportacions anònimes a l'Ajuntament. És cert aquest extrem, senyor batle?

Resposta: Ens referíem a què estàvem i estam cercant tot tipus d'ajudes, sobretot institucionals, per poder dur endavant un ajuntament econòmicament exhaurit.

10.5. Sap que no hi pot haver aportacions monetàries anònimes a un Ajuntament?

Resposta: Segons informacions dels nostres tècnics, en concret, del Sr. Llodrà, cap d'Intervenció d'aquest Ajuntament, hi pot haver aportacions anònimes a l'Ajuntament. Tal volta, vostè està mal informada.

10.6. És que, tal volta, un pacte que havia de ser el sùmmum de la transparència no ho serà tant?

Resposta: No sabem en què es basa per fer aquesta suposició .

10.7.- A canvi de què es faran aquestes donacions anònimes a l'Ajuntament? Favors urbanístics, per exemple?

Resposta: Tal volta aquesta hagi estat la seva pràctica habitual. Però pot estar ben segura que no serà la nostra.

## 11. PLA DE MOBILITAT DEL TRÀNSIT

11.1. En el punt 1.18 del pacte del tripartit s'acorda executar el Pla de moderació del trànsit motoritzat. Per què vàrem poder llegir en un diari que el batle deia que s'obriria el trànsit en els carrers de Ciutat i

d'Antoni Blanes?

Resposta: El batle va afirmar que escoltaria totes les demandes dels veïns i comerciants dels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes. Però fins ara no ens han presentat cap sol·licitud en aquest sentit. Pel contrari, en contactes informals de membres de l'associació de comerciants amb diferents membres del meu govern, sí ens ha arribat que la voluntat d'aquesta associació és mantenir el règim de circulació de trànsit motoritzat tal com està actualment.

11.2. L'han fet rectificar els seus socis de govern, senyor batle?

Resposta: En absolut.

11.3. S'obriran o no s'obriran al trànsit?

Resposta: No tenim cap motiu per modificar el règim de circulació si no ens arriba cap petició formal. Si així fos, sempre estudiarem les alternatives que ens proposin.

## **Acords**

1. Aprovar, per unanimitat, les actes de les sessions dels dies 29 d'abril i 27 de maig de 2004.

2. Acordar, per unanimitat:

2.1. Aprovar definitivament els estats i comptes anuals corresponents a l'exercici de 2003, integrats pels estats bàsics següents:

1. Estats i comptes anuals:

- Balanç de situació: en tancar l'exercici, dóna un actiu de 22.214.534,06 €, un passiu de 22.214.534,06 € i un resultat de l'exercici amb un guany de 639.723,62 €.
- Compte de resultats: en tancar l'exercici, dóna un guany de 639.770,55 €.
- Liquidació del pressupost: en tancar l'exercici, dóna uns drets pendents de cobrament de 353.219,22 €, unes obligacions pendents de pagament de 864.173,12 €, uns romanents totals de -246.674,29 € i un resultat pressupostari ajustat de - 421.435,89 €.
- Estat demostratiu dels drets a cobrar i de les obligacions a pagar corresponents als pressupostos tancats: en tancar l'exercici, dóna uns drets pendents de cobrament de 1.579870,93 € i unes obligacions pendents de pagar de 0 €.
- Estat de Tresoreria: en tancar l'exercici, dóna una existència de 106.073,67 €.

2. Annex als estats i comptes anuals:

- Balanç de comprovació: en tancar l'exercici, dóna un total acumulat en el deure de 135.444.658,36 € i un total en l'haver de 135.444.658,36 €.
- Estat de modificació de crèdit: en tancar l'exercici, dóna unes modificacions en els crèdits pressupostaris per un import total de 2.204.668,57 €.
- Estat de romanent de Tresoreria: en tancar l'exercici, dóna un romanent de Tresoreria per a



despeses generals de -1.165.393,80 € i un romanent de Tresoreria afectat a despeses de 918.719,51 €.

- Estat de situació de moviment d'operacions no pressupostàries: en tancar l'exercici, dona un saldo pendent de pagament d'1.148.586,48 €.

2.2. Aprovar definitivament la documentació complementària integrada pels justificants dels estats i comptes anuals i pels annexos següents:

- Estats de despeses i d'ingressos inicialment aprovats: dona un total d'ingressos d'11.037.483,48 € i un total de despeses de 10.061.464,75 €.

- Relació de modificacions de crèdit de despeses i de les previsions d'ingressos inicialment aprovats: en tancar l'exercici, dona un total de modificacions de 2.204.668,57 €.

- Relació de les rectificacions i les anul·lacions de drets i obligacions dels pressupostos tancats: en tancar l'exercici, dona un total de baixes de drets de 32.593,46€ i un total de baixes d'obligacions de 52,46 €.

- Actes d'arqueig d'existència en caixa a final de cada exercici i conciliació de xifres en cas de discrepàncies amb els saldos comptables: en tancar l'exercici, donen una existència final de 106.073,67 €.

- Relacions nominals de deutors i creditors: en tancar l'exercici, dona un total de deutors d'1.959.280,09 € i un total de creditors d'1.551.177,47 €.

2.3. Rendir els comptes de la corporació esmentats, esdevinguts com a resultat de l'exercici econòmic de 2003, a la Sindicatura de Comptes, d'acord amb el que determinen els articles esmentats en la seva part expositiva.

3. Acordar, per unanimitat:

3.1. Ratificar l'acord de la Junta de Govern Local de dia 19 de juliol de 2004 amb les modificacions introduïdes pel Ple, el qual queda redactat de la manera següent:

**“Vist que l'Ajuntament d'Artà, en la sessió del Ple de dia 9 de maig de 2002, va aprovar el conveni entre l'Ajuntament i el Club Esportiu Artà per fomentar l'activitat esportiva i la instal·lació de la gespa artificial en el camp de futbol de Ses Pesqueres;**

Vist que s'han realitzat obres extraordinàries en el Camp de Futbol de Ses Pesqueres que s'apugen a la quantitat de 78.564,01 €;

Vist que ambdues parts estan d'acord en concertar un nou préstec amb la Caja de Ahorros del Mediterráneo (CAM) que inclogui la quantitat pendent d'amortitzar del préstec anterior—345.368,42 €—, més l'import abans esmentat, que s'apuja a la quantitat de 423.932,43 €, amb les condicions següents:

- Import del préstec: 423.932,43 €
- Període d'amortització: 15 anys + 1 de carència
- Primera quota: 30-01-05
- Darrera quota: 31-07-19
- Tipus d'interès: Euribor a 6 mesos + 060
- Revisió: semestral
- Comissió d'obertura: 0,35 %
- Despeses del corredor (fedatari): +/- 0,20 %
- Periodicitat dels pagaments: semestral (31-01 i 31-07)

- Amortització anticipada: 0 %.
- Exempció de qualsevol altra despesa.”

3.2. Aprovar el conveni entre l’Ajuntament i el Club Esportiu Artà per fomentar l’activitat esportiva i la instal·lació de la gespa artificial en el Camp de Futbol de Ses Pesqueres i l’annex de condicions i característiques màximes del crèdit de 423.932,43 €.

3.3. Trametre aquest acord al Club Esportiu Artà.”

**M1. Acordar:**

1. Ratificar, per unanimitat, la urgència i la inclusió d’aquesta moció en l’ordre del dia.
2. Aprovar, per unanimitat, el projecte de conveni entre la Fundació Teatre Principal de Palma i l’Ajuntament d’Artà per realitzar activitats escèniques en el nostre municipi per un import de 12.000€.

**M2. Acordar:**

1. Ratificar, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 vots en contra (PP), la urgència i la inclusió de la moció en l’ordre del dia.
2. Aprovar, per unanimitat, la moció que presenta el grup municipal d’Unió d’Independents d’Artà instant el batle i el nou Equip de Govern que es presentin davant les entitats ciutadanes.
3. Aprovar, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 vots en contra (PP), la moció esmenada en el sentit de substituir, en les propostes d’acords, “batle i el nou Equip de Govern” per “membres de la corporació”:
  - 3.1. Instar els membres de la corporació que actualitzin la declaració de béns en data de 9 de juliol de 2004.
  - 3.2. Instar els membres de la corporació que es presentin a les entitats ciutadanes del municipi, adreçant-los una carta on es posin a la seva disposició.
  - 3.3. Instar els membres de la corporació que aquesta carta sigui revisada pel Servei d’Assessorament Lingüístic de l’Ajuntament.

**M3. Acordar:**

1. Ratificar, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 vots a favor (PP), la urgència i la inclusió en l’ordre del dia de la moció que presenta el grup municipal Unió d’Independents d’Artà instant la dimissió del president Mates i del conseller Flaquer per l’afer “Rasputín”.
2. Aprovar, per 7 vots a favor (PSOE, EU-EV i UIA), 2 vots en contra (UM) i 2 abstencions, l’esmena presentada pel Sr. Adrián perquè es voti si en un viatge oficial hi ha vida privada.
3. Acordar, per 7 vots a favor (PSOE, EU-EV i UIA), 2 vots en contra (PP) i 3 abstencions (UM):
  - 3.1. Exigir al president de les Illes Balears, el Molt Honorable Senyor Jaume Mates, la seva dimissió per gastar doblers públics en cases de barrets.
  - 3.2. Exigir al conseller de Turisme de les Illes Balears, l’Honorable Senyor Joan Flaquer, la seva dimissió per gastar doblers públics en cases de barrets.
  - 3.3. Trametre aquest acord al president del Govern, el Molt Honorable Senyor Jaume Mates i Palou; al conseller de Turisme, l’Honorable Senyor Joan Flaquer; al president del Parlament de les Illes Balears, l’Honorable Senyor Pere Rotger; al Lobby de Dones; i al director del *Diario de Mallorca*.

**M4. Acordar:**

1. Ratificar, per 10 vots a favor (UM, PSOE, EU-EV i UIA) i 2 vots en contra (PP), la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta el grup municipal d'Unió d'Independents d'Artà instant el Consell de Mallorca a realitzar actuacions en tema de carreteres a Artà.

2. Aprovar, per 11 vots a favor (UM, PSOE, UIA i PP) i 1 abstenció (EU-EV), l'esmena presentada per UM per substituir el terme "partit nacionalista de dretes", de l'apartat 2 de l'exposició de motius, per "partit nacionalista de centre i lliberal".

3. Acordar, per unanimitat:

3.1. Instar el Consell de Mallorca a modificar el Pla de carreteres per recollir demandes històriques que l'Ajuntament sempre ha fet, que són les següents:

- La connexió, mitjançant rotondes, de la C-712 i de la C-715. Mentre no es realitzi aquesta connexió, millorar el tram urbà fent passos de vianants a nivell de voravies als carrers del 31 de Març i de l'Argentina, a l'avinguda de Costa i Llobera —cantonada amb el carrer de Ciutat—, i a l'avinguda de Costa i Llobera —cantonada amb el carrer del Capamunt—, tal com ens han fet arribar els veïns de la zona.
- La nova ronda de circumval·lació per al nucli urbà d'Artà a la part nord (les Pesqueres—la Clota).
- Prioritzar l'execució del projecte de la nova rotonda prevista enmig del tram urbà de la C-715, a l'avinguda de Costa i Llobera d'Artà, a l'altura de la intersecció del camí de Ses Païsses.
- Permutar la carretera del CIM 333-2 (de Caloscamps) per la carretera de Betlem, actualment de l'Ajuntament i que és la continuïtat natural de la 333-1 (Colònia de Sant Pere), que no hauria de travessar el nucli urbà de la Colònia de Sant Pere. Així mateix, el Consell de Mallorca també s'hauria de fer càrrec del creuer de la Calobra, que és de les carreteres C-715 (Palma-Artà) i la 333-4 (de Sos Fulles).
- Donar solucions al creuer entre la carretera d'Alcúdia—Artà (C-712) amb la de Sos Fulles (CIM 333-4), ja que és un punt negre on, seguit seguit, es produeixen accidents.
- A fer-se càrrec, a través de Fodesma, de l'adobament de la paret esbucada de Sa Clota. Aquesta paret pot patir esllavissaments.

2. Trametre aquest acord a la Molt Honorable Presidenta del Consell de Mallorca, Maria Antònia Munar; a l'Honorable Conseller de Carreteres del Consell de Mallorca, Antoni Pascual; i a l'Honorable Conseller de Medi Ambient del Consell de Mallorca, Miquel Àngel Borràs.

El batle aixeca la sessió, de la qual, com a secretari, estenc aquesta acta.

El secretari accidental

Vist i plau  
El batle